

深度報導
極簡閱讀
五媒合一



總統演講談韌性 藍批口號治國



重複利用 拯救地球有解方



如果再帶一張蕭邦唱片 (蕭旭岑)



台海和平

每年國慶日總統文告，媒體最關心的是總統如何界定兩岸關係，如何向對岸喊話？蔡總統今年國慶致詞時說：「兵戎相見絕不是兩岸的選項，…希望共商重啟兩岸良性互動的方法。」深值吾人期待禱祝。

不願兵戎相見 蔡英文：尋求和平穩定

蔡英文總統國慶日致詞表示，對抗疫情、全球經濟衰退的風險、資訊戰威脅與地緣衝突是最大的挑戰。

【本報記者簡嘉佑台北報導】「兵戎相見絕對不是兩岸的選項！」總統蔡英文於國慶日當天演講表示，對抗疫情、全球經濟衰退的風險、資訊戰威脅與地緣衝突是近年最大的挑戰，要透過強化預算、加強基礎建設，在經濟、社會安全、民主與國防打造「四大韌性」。她也對中國喊話說，願在理性、平等及相互尊重下，與北京當局尋找維持台海和平穩定的方法。

不只發展半導體

針對經濟，蔡英文表示，台灣雖然在半導體以及資通訊軟硬體的領域，已經取得關鍵地位；但在其他領域也必須快步跟上，推進「六大核心戰略產業」發展，才能立於不敗之地。另外，極端氣候帶來的異常災變，也提醒我們，必須要建立更能夠快速應變的機制，如《氣候變遷因應法》草案，也已經送請立法院審議。

針對社福醫療，她說，總預算的社福支出超過六千億，明年更將突破七千億，再創歷史新高，提高生育補助及育兒津貼，並大幅增加平價幼托名額，並積極興建社會住宅以及推動包租代管，擴大租金補貼。

強化不對稱戰力

針對自由民主體制，蔡英文強調，台灣是最常遭遇到資訊戰的國家，會持續強化錯假訊息的查核機制，讓資訊更透明

公開，並持續深化國際合作，跟民主盟友緊密連結。

最後，在國防部份，她指出，加速量產各式精準飛彈，以及海軍、海巡高效能艦艇。此外，我們也積極籌獲各類小型、高機動性的精準打擊武器，來建構完整的不對稱戰力，確保台灣足以應對外在的軍事威脅。

向北京當局喊話

蔡英文更向北京當局呼籲，兵戎相見絕對不是兩岸的選項。唯有尊重台灣人民對主權和民主自由的堅持，才是重啟兩岸良性互動的根本。

她說，在兩岸邊境解封之後，會逐步恢復兩岸人民之間的健康有序交流，進而舒緩台海緊張的情勢。蔡英文強調，在理性、平等及相互尊重下，「我們也願意和北京當局，尋找雙方可接受的維持台海和平穩定的方法；這是我們的共同責任。」

國旗配色漸轉綠

今年國慶主題為「守土衛國你我同行」，並公開以「大地綠」、「海洋藍」、「暖陽黃」及「天幕青」4色組成的主視覺Logo，其設計也掀起網友討論。然而，該視覺也引發熱議，有網友指出，國慶設計風格從國旗的紅、藍配色逐漸轉綠「從2017開始幾乎看不到中華民國國旗的特色」、「意象越來越不明」。

在蔡英文的演講內容中，相較提到51次「台灣」，僅提到6次「中華民國」，分別「中華民國」與「中華民國台灣」各3次。她致詞開頭強調，「今天是中華民國111年的國慶，也是中華民國立足台灣以來的第七十三個國慶日」，結尾也說道「中華民國加油！台灣加油！」。(相關新聞見2、3版)



▲111年國慶大會，典禮尾聲，雷虎小組5架AT-3教練機編隊衝場，越過總統府上空。(中央社)



▼國慶日在總統府前廣場舉行，CH-47 契努克運輸直升機吊掛巨幅國旗飛越總統府上空。(中央社)

►總統蔡英文(前)在觀賞演出時，起身比讚致意。(中央社)

國慶起降溫全台有感 北部低溫下探 20 度

【本報記者簡嘉佑台北報導】國慶吹起東北季風，全台氣溫偏涼，民眾可開始準備外套！氣象預報員曾昭誠10日表示，未來一週都是東北季風，全台有感，其中北部低溫將下探20度；氣象達人彭啟明指出，12日開始水氣增強，北部、東北部需要特別留意大雨的狀況，提醒民眾外出不忘攜帶雨具。

低溫下探 20 度

中央氣象局資料顯示，東北季風於10日增強，全台溫度都會下降，北部及東北部天氣稍涼，中南部早晚亦涼。氣象專家吳德榮就指出，最新模式模擬顯示，11日起北舒適、南微熱，但北台灣氣溫漸降、愈晚愈涼，清晨平地最低氣溫約降至16、17度。

彭啟明也表示，預期11日北部、東北部高溫下滑的幅度較多，不過越往南影響越小，預估氣溫北部、宜花約20至25度，中部、花東22至27度，南部24至32度。

他說，本波東北季風較強且有些偏乾，因此清晨局部沿海空曠或近山區平地將有機會再降1至3度，提醒早出晚歸及



▲台灣未來一週受到東北季風影響，各地降溫有感，民眾開始從衣櫃拿出外套。(Photo by yankuei on Flickr under C.C. License)

南來北往的朋友要留意氣溫的變化。

曾昭誠指出，未來一週都是東北風的環境，北部最低溫可到20度，中南部也則會降至21度，其中中南部地區前面東北風低溫仍在25度左右，意味著中南部民眾對此波降溫相對有感。他表示，未來溫度會緩步回升，到15、16日，北部白天高溫約為26度，強調「不會變回過去幾週那麼熱的天氣」。

雨彈襲擊台灣北部

彭啟明說，12日將受到一波東南方水氣增多影響，大台北、東半部又回到陰陣雨的天氣，恆春半島亦有短暫陣雨機

會，且搭配著東北季風吹拂，東北部還是要留意大雨的發生機會，建議大家外出可攜帶雨具以備不時之需。

他說，13日後隨著水氣漸通過後，迎風面的北部及東半部雖然仍會有些地形雨的情況，但降雨影響會逐日減緩。彭啟明表示，本週大多為東北季風環境，北部、宜花氣溫感受偏涼，中南部、臺東夜晚清晨也略有涼意，提醒大家留意氣溫變化適時調整穿著。

此外，吳德榮指出，各國模式模擬顯示，本周「西北太平洋」又有熱帶擾動發展，周末有形成「秋颱」與東北季風「共伴效應」的機率，其未來動向應持續密切觀察。

《焦點圖文》

英國僑民慶雙十遊泰晤士河 倫敦塔橋為台灣而開



在英國的僑界8日於倫敦泰晤士河上舉行國慶。由於懸掛多面中華民國(台灣)國旗的「國慶船」高度超過9公尺，倫敦塔橋特別「開橋讓路」，引起船上約300名旅英僑民一陣歡呼。(中央社)

社論

景氣寒冬降臨 民眾恐得勒緊褲帶

詩云：「人無千日好，花無百日紅，早時不算計，過後一場空」。全球景氣歷經多年榮景，終究敵不過循環的命運，由光明的繁榮大道，駛進衰退幽暗隧道。而釀成這波經濟成長熄火的導火線，無非就是「通膨怪獸」的突擊。

全球最大的經濟體美國 GDP 連 2 季萎縮，分別為負 1.6% 及負 0.9%，已符合一般經濟衰退的定義。尤有進者，聯準會 (Fed) 採取激進的升息循環以壓制猛烈的通膨，恐讓經濟硬著陸的機率升高。2021 年的美國 GDP 總量約為 22.9 兆美元，約占全球經濟的 24%，故其對全球各國的經濟衝擊不容小覷。

美中兩強皆走下坡

老大哥經濟表現令人搖頭，身為全球二哥的中國大陸經濟表現自然也愁眉不展。由於採取「清零政策」，加上美國升息、限電、房地產不景氣、企業及家庭債務不斷上升等內外因素交迫影響下，令製造業、房市等陷入低迷，經濟下行壓力進一步加大。

中國大陸第 1 季的經濟成長率為 4.8%，但第 2 季的成長率僅 0.4%，遠低於市場預期，更是 2020 年新冠疫情以來，最低的一季；而前 2 季平均 2.6%，全年經濟成長落在 3% 至 4% 之間，亦低於 5.5% 的官方目標。2021 年的中國大陸 GDP 總量約為 17.7 兆美元，占全球經濟的 18.6%，對全球各國的經濟影響舉足輕重。

台灣難以置之度外

中國大陸及美國均是台灣重要的貿易夥伴，彼此間的經濟連動性相當高，可謂牽一髮而動全身。台灣在上半年的經濟表現尚屬強勁，但下半年的數據顯示，經濟已有走弱跡象。如國發會公布的 8 月景氣燈號，連續第 6 個月呈現綠燈。值得注意的警訊是，景氣對策信號綜合判斷分數不僅連續 8 個月衰退，更創下近 2 年新低。

此外，受全球高通膨、升息循環下的貨幣緊縮，加上中美二國景氣降溫，終端消費性產品的需求停滯不前，供應鏈庫存調整的壓力愈來愈沉重。中華經濟研究院公布的 9 月製造業採購經理人指數 (PMI) 降至 44.9%，已連續 3 個月緊縮，

領先反應景氣動態的「新增訂單」指數接連 5 個月緊縮。

再者，台灣 9 月出口值為 375.3 億美元，年減 5.3%，結束連續 26 個月正成長，預期未來 3 個月難有驚喜。台灣出口對 GDP 成長的貢獻逾 65%，出口引擎一旦熄火，經濟成長不容樂觀。

對此，主計總處也只得下調今年經濟成長率至 3.76%。

秋來了，冬天還會遠嗎？

美元強升，新台幣貶值，助長輸入性通膨壓力。台灣 9 月的消費者物價指數 (CPI) 年增 2.75%，較前月升高，連續 14 個月超過 2% 通膨警戒線。另反映廠商進貨成本的躉售物價指數 (WPI) 年增 12.82%，

依然位處山頂。

8 月失業率為 3.79%，為近 10 個月新高，除了季節性因素外，受經濟影響難辭其咎。至於無薪假人數、廠商家數也是有增無減。物價及失業率上升，加總後的「痛苦指數」越來越高，讓百姓愈來愈痛苦。

月底吃土族

根據 yes123 求職網「勞工抗通膨與斜槓族脫貧調查」顯示，僅有一成三靠目前薪水可以應付生活所有支出；四成六是每月薪水幾乎快花光，甚至透支的「月底吃土族」。百姓苦，不少企業也苦。

美商鄧白氏發布「2022 年 Q3 台灣企業樂觀指數報告」指出，2022 年台灣第 3 季的企業樂觀指數較上一季下降

18.8%，為 7 個季度以來最低，顯示不少企業對未來景氣看法保守，也沒有信心。

企業獲利不好，銀行業首當其衝，今年前 8 月金融三業稅前盈餘較去年同期減少近三成。其他受景氣循環影響的產業莫不叫苦連天，哀鴻遍野。

世事如棋

有道是，「人生實難，大道多歧，世事如棋，景氣多變」。景氣寒冬山雨欲來，除了勒緊褲帶，縮衣節食外。政府貨幣政策及財政政策如何衡酌，至關重要。持平而論，央行升息勢在必行，但要升幾碼才不致讓經濟陷入衰退，著實兩難。

在合理的舉債上限及預算下，是否再發消費券刺激消費動能？又該如何適度擴大財政支出，甚至減稅降費，對經營困難的中小企業紓困，皆應慎思而行。

總統演講談四大韌性 藍營批是口號治國

前總統馬英九 10 日於國民黨自辦的升旗典禮表示，蔡英文不斷提兩岸互不隸屬、推動「台灣國慶日」，已惡化兩岸情勢。

【本報記者簡嘉佑台北報導】讓中華民國漸漸消失，只會惡化兩岸關係！前總統馬英九 10 日於國民黨自辦的升旗典禮表示，蔡英文不斷提兩岸互不隸屬、推動「台灣國慶日」，已惡化兩岸情勢。針對蔡英文國慶文告提到的「四個堅持、四大韌性」，國民黨主席朱立倫則表示，透過口號式的宣揚政策，並不會達到她的目的。

要國防更要交流

馬英九表示，從 8 月美國眾議院議長裴洛西訪台後，對岸在台灣海峽和太平洋劃定了 6 個軍事演習區，兩岸緊張關係升溫。然而，蔡英文在去年國慶日又強調「兩岸互不隸屬」且推動「台灣國慶日」，讓中華民國消失了，此作法只會刺激對岸，惡化兩岸情勢。

他補充說，蔡英文作法更違反我國法律，直指《中華民國憲法增修條文》與《兩岸關係條例》都認為「兩岸是兩個地區，而不是兩個國家」。馬英九強



▲國民黨 10 日在中央黨部前廣場舉辦中華民國 111 年國慶升旗典禮，國民黨台北市長參選人蔣萬安（前左起）、前台北市長郝龍斌、前總統馬英九、黨主席朱立倫等人向國旗敬禮。（中央社）

調，要改變兩岸不安全的現狀，只有改變政策才能夠做到；今年的地方選舉，國民黨一定要贏，才有機會在 2024 下架民進黨，讓兩岸和平能夠真正的落實。

朱立倫也說，「今天中華民國存在，就是大家共同存在」，捍衛中華民國是共同任務。民進黨想販賣「亡國感」，創造

政治利益早已不是新聞了。他強調，國民黨不但要強化國防 (Defense)，也要交流對話 (Dialogue) 的「2D」，相信所有人都會覺得這是最好的方式。

不要再口號治國

針對蔡總統國慶文告提及「四個堅持、四大韌性」。朱立倫說，

蔡政府總透過口號式來宣揚政策，但這並不會達到她的政策目的，因為「大家已經聽了太多」。他指出，蔡英文上任 6 年已來，每一年都再創造新的口號，這不是最好的方式。

針對四大韌性中，提及強化資訊透明與疫情挑戰，朱立倫強調，民主自由不但要公開透明還

要受到監督，媒體相當重要，只要執政黨把背後那隻控制的黑手收回去，即可重現媒體、民主自由的環境。

談國慶主視覺 蔣萬安：忽略中華民國

【本報記者簡嘉佑台北報導】「我們的國家就是中華民國！」國民黨台北市長候選人蔣萬安 10 日出席興安華城社區升旗典禮時強調，中華民國是先賢先烈拋頭顱、灑熱血所創建，是華人世界的民主典範。針對本次國慶主視覺缺乏「中華民國」的元素，蔣萬安受訪時痛批「國人無法接受」。

林珍羽紛紛上前致詞，獻上「身體健康」、「心想事成」等祝賀語，也不忘說道「中華民國生日快樂」，都受到民眾熱絡的鼓勵。

住民代表表示，該社區是前總統蔣經國於總統任期時所建立，才讓大家有那麼好的社區可以居住，相信蔣萬安能傳承蔣經國的精神，繼續照顧我們的社區。典禮結束後，民眾蜂擁上前搶著與蔣萬安合照。

我們是中華民國！

中山區興安華城於 1982 年改建自包括興安新村、硬漢新村、龍江新村、龍江一村、六和新村及梅園三村等六個眷村，每年國慶都會舉辦升旗典禮。蔣萬安與多名市議員候選人到場共襄盛舉，現場近百民居民則搖著國旗表示歡迎。

身為蔣家人的蔣萬安表示，「我們的國家是中華民國」，是過去先進努力打拼而來的成果，更將憲法精神落實於這片土地之上。他指出，中華民國已經成為民眾緊密結合的共同體，並向現場高呼「（我們）都愛中華民國，都愛台灣，對不對？」民眾隨即高聲回應道，「對」。

母雞帶小雞

國民黨市議員候選人葉林傳、林婕麗、陳炳甫、柳采葳與高世俊，加上民眾黨候選人

本土增 32068 例 國慶日疫情微降

【本報記者簡嘉佑台北報導】國慶疫情微降溫，確診數較上週下降 3.9%！指揮中心發言人莊人祥 10 日表示，本土新增 32068 例確診個案，另增 57 例死亡。此外，9 日共有 1460 人次接種莫德納次世代雙價疫苗，而 11 日開放 18 歲以上的民眾也能接種，次世代疫苗的接種人數與打氣有望提升。

次世代疫苗預約踴躍

確診個案分布為新北市仍突破 5 千例，確診數來到 6162 例。其他還有 6 個縣市確診數突破千例，包括臺中市 3865 例，桃園市 3627 例，臺北市 3413 例，高雄市 3284 例，臺南市 2293 例，彰化縣 1732 例。

此外，指揮中心日前宣布，11 日將擴大開放 18 歲以上的民眾都能接種莫德納次世代雙價疫苗追加劑，目前預約狀況相當踴躍，更協調 27 家合約醫院加開特別門診，總計近 13000 個

名額，次世代疫苗打氣有望提升。

但台北市衛生局也提醒說，民眾想接種次世代疫苗，接種間隔至少要與前一劑至少隔 12 週以上，曾確診者也需間隔 3 個月，民眾若符合資格，可直接至各合約醫院網站預約。

新增一名 MIS-C

此外，莊人祥表示，新增一名 8 歲女童的 MIS-C 個案，無慢

性病史，曾接種 1 劑疫苗，確診後數週起，出現發燒、紅疹、紅眼、嘴唇脫皮與腹瀉等症狀，就醫懷疑 MIS-C 收住加護病房，檢查發現有血壓偏低、心包膜積水、冠狀動脈發炎等症狀，經過治療後病況改善，5 日已出院。

根據統計，截至今日兒童中重症共 241 例，其中 MIS-C 有 156 例最多，另外包括 32 例腦炎、25 例肺炎、2 例心肌炎等症狀，重症個案中已有 35 人死亡。



▲ 彩色紙片在空中飛舞，為大會帶來歡樂氣氛。

▲ 空軍雷虎小組 AT-3 教練機以大雁隊形，在烏雲中，飛越總統府上空，並施放藍、白、紅 3 色彩煙。



▲ 黑鷹擔任國慶天觀機，飛越台北上空，圖為 UH-60M 黑鷹直升機擔任天觀機飛越台北上空。



▲ 黑鷹擔任國慶天觀機，在飛越台北上空時與國旗交織出十字圖形。

微雨國慶，平安順利

圖 / 中央社
文 / 章文

各籌備單位賣力演出，看台上喝采不置，但總統上台表情嚴肅，致詞時還拋出橄欖枝：「願與北京尋求和平方法。」

今年國慶清晨一度下雨濕潤，氣候也變得陰冷，彷彿國人的心境，又好似疫情下的國運一般。各籌備單位賣力演出，看台上喝采不置，但總統上台表情嚴肅，致詞時還拋出橄欖枝：「願與北京尋求和平方法。」連假期間，國人有三天沉澱在家，思考國家的命運、掌握自己的定位、找到人生的目標。如此，也算是一個人的國慶。



▲ 北一女中樂儀旗隊手持禮槍展開表演，獲得現場民眾熱烈掌聲。

► 國防部三軍樂儀隊帶來精彩演出，拋槍動作十分吸睛。



▲ 日本京都橘高校吹奏部踏著整齊步伐進場，向台上觀眾揮手致意。



多雲時晴

■ 蔡又晴 (資深媒體人)

今年的國慶，少了明媚的陽光，多了幾分蕭蕭秋意，也因為兩岸的對峙，讓國慶多了幾分緊張。如果說對岸是台灣躲不掉的對手，中華民國四個字也是每年國慶迴避不掉的議題。

去「中華民國」

今年蔡英文總統的國慶演講，「中華民國」3次、「中華民國台灣」3次，「台灣」今年總共提到51次，台灣的比例仍高，中華民國依然是忠誠的綠葉。比較敏感的是國慶

的主題「TAIWAN NATIONAL DAY 2022」（台灣國慶日），看不見中華民國的國號顯得怪異。這是可以理解的，畢竟民進黨政府對於中華民國這四字，是比較沒有向心力的。就連中華民國的駐德代表，都可以公然對中華民國這個國號表示不滿，還可以繼續擔任代表中華民國在德國駐節，就能看出民進黨政府的表裡不一。這個不一其實也是台灣全體的共業，不論是國民黨、民眾黨或是民進黨，都無力讓中華民國恢復既往的國際地位，原因不在國內，乃在對岸。

慶典承認 私下否認

現在的年輕人對中華民國無感，當然是國家的悲哀，但是民進黨之所以可以這樣做，卻突顯了兩岸現今越來越激烈的對峙下，中華民國這四個字將成為最大的犧牲者。因此就連國民黨主席朱立倫、前總統馬英九，雖然對於國號消失有所批評，卻也無法改變中華民國日益遭到壓縮的事實。不論是哪一个政黨執政，遲早都要面對兩岸的畸型結構，中國對台灣再怎麼友善，都不可能讓中華民國四個字浮上檯面，這種「恩惠式」的承認，永遠不可能讓台灣人滿意，自然會反映在台灣千方百計繞過中華民國的惡性循環

當中。當然，這不是說民進黨去中華民國就是理所當然，畢竟憲法規定得清清楚楚，既然無力修憲，理應遵守才叫合法。蔡英文總統在演說當中，也的確有多次提到中華民國，但這種慶典上承認，私底下否認的矛盾。遲早會成為台灣內部衝突的引爆點，甚至成為對岸攻擊的理由。

國慶失焦 台灣在哪裡

台灣內部對於國號的分裂還在擴大，政府雖然有意導向「政黨惡鬥」或是「認知作戰」，但這種空泛的答案，是不能解決台灣面對的難題。這

次的國慶只是讓這個傷口再一次被掀開，卻無力讓它癒合。今年國慶另外一個遺憾，就是外國元素比台灣元素強得太多。日本京都橘高校的冗長表演，可以說是技驚四座、艷驚全場。能夠找到這樣的國外表演團體，的確讓國人大飽眼福。問題是這次的主題是中華民國國慶，或要說是台灣國慶。主角應該是中華民國，怎麼不找足可跟橘高校齊頭相比的表演團體？反而讓國人所打造的一年一度的舞台，拱手讓給他人演出？

父子騎驢 兩面不討好

這幾年台灣很強調台日親善，這原是好事情。尤其民間外交更需要提供不同場合來展現，如果外國表演或是團體反而成了主角，那不免有反客為主之遺憾，更讓人質疑主辦單位，到底是否有找到台灣最好的表演團體來共襄盛舉？一年一度的國慶，時間短暫、成本宏大，不只是歡慶嘉年華，更有濃厚政治味。要取得平衡實為不易，更容易落入父子騎驢、兩面不討好。但國家儀式中就是為了國家而存在，當這個國家飽受國人質疑，再大的慶典都掩飾不住，國家內在的空虛與擋不住的蕭條。

全球各大週刊頭條新聞

簡嘉佑 / 輯

《經濟學人》The Economist
世界新經濟興起 央行與政府力取平衡

金融市場數月以來飽受動盪，被視為「熊市」的正常跡象，不久後就會回穩。然而，根據經濟學人的報告指出，此次經濟變革可能造就經濟上的「新紀元」，讓富庶的國家將致力於人口老化與氣候變遷的問題，但同時，也可能造成一些危機，如經濟混亂、央行失能與政府公共支出失去控制。

4 兆美金蒸發

新冠疫情期間，因為防疫措施導致全球供應量斷鏈，貨運成本提高；各國政府更祭出大量振興措施，大量政府資金流入民間，再加上商品需求隨疫情趨緩而復甦，通膨的狀況已是勢在必行。後來，俄烏戰爭突然爆發，能源糧食價格飛漲進一步惡化了通膨的狀況，時隔 40 年數字再度飆升到兩位數。

對此，美國聯準會也迅速祭出升息，導致美元幣值持續走強到 20 年來未見的水平，也造成其他各國的升息重壓，也對投資市場造成重擊。全球股票總計已跌幅超過 25%，債市更是自 1949 以來最慘的一年。隨著投資市場的強烈下跌，大約 4 兆美金價值的蒸發。

習慣低利率了！

然而，當金融市場已經習慣低利率的狀態時，突然飆升的借貸成本會讓企業措手不及。利息飆升就意味著未來市場將更少依賴銀行，更多仰賴市場的流動性與新興科技，但同時也意味著未來提供融資者，不會再如銀行一般透明，且對金融波動更加敏感。

在信貸市場也能看到影響，由於企業開始要迴避風險，開始減少購買債券，抵押貸款或垃圾債券的



利率不得不隨之提高，才能吸引別人交易，導致許多政府機關包括退休金或健保計畫的投資基金，也面臨到虧損的狀況，國債市場變得更加不穩定。

因為高齡人口增長需要更多的醫療保健，歐亞地緣政治緊張讓各國提高國費預算，加上淨零碳排讓政府不得不投入更多資源在綠能發展上，政府支出與投資連年上升，2020 到 2030 年代的趨勢是「政府規模更大」。

央行的兩難處境

對央行卻是兩難的困境，如果要將通膨率降回長期以來的 2%，就只能透過升息來收緊貨幣政策，產生經濟衰退的狀況，導致大量失業，並引發強烈的政治反彈。反之，央行就算回到 2010 年代低成長、低利率的狀況，央行恐怕會缺乏「降息」這個工具，應對未來經濟衰退的危機。

對央行來說，「放棄幾十年來 2% 的通膨目標」，並適度提升到 4%，將是面對現行經濟的新策略。這意味著中央銀行在經濟低迷時期有更大的降息空間，無須再透過購買債券或紓困等方式來緩解經濟。

▼ 伊朗抗議活動持續升級，更掀起學生上街、工人罷工等狀況。（Photo by Heidi De Vries on Flickr under C.C. License）



伊朗抗爭持續升溫
歐洲呼籲國人迴避

【本報記者簡嘉佑綜合報導】伊朗抗爭全面升級，學生上街、工人罷工，街頭衝突不斷！伊朗一位女性日前因為沒戴好頭巾，遭警方囚禁致死，引發大量民眾上街抗議，衝突進入第四週，事態仍未平息。伊朗政府指責此次抗爭為西方國家煽動，並逮捕多個外國人，許多歐洲國家已下令要民眾趕緊離開伊朗。

學、工全面抗議

《半島電視台》報導，伊朗境內因為一名女子阿米尼違反伊斯蘭教的穿著規定，被「道德警察」拘捕囚禁三天後去世，隨即引發

伊朗一位女性日前因為沒戴好頭巾，遭警方囚禁致死，引發大量民眾上街抗議，衝突進入第四週，事態仍未平息。

內民眾的怒火。

近日流出的影片顯示，許多學生到了阿米尼家鄉的蓋薩茲高呼「女人、生活、自由」的口號，並揮舞頭巾，以表達對伊斯蘭教女性穿著規定的抗議；同時，也有女學生到庫爾德斯坦省的首府進行抗爭。

許多工人以罷工的方式表達抗議，卻持續遭到伊朗政府高度壓制，並透過半官方的新聞機構淡化，強調「商販只是因為擔心騷擾才暫時關閉商店」，否認了大規模罷工的說

法。但據人權組織的說法，庫爾德斯坦省與西亞塞拜然省皆發生了「廣泛的罷工」。

伊朗領導人哈米尼日前劍指美國、以色列說，伊朗全國的暴動是受到「敵人」的挑撥而擴大，更是他任內遭遇到的最大挑戰。外界分析，哈米尼的說法顯示政府態度偏向警方與安全部隊，未來鎮壓的幅度只會更大。

隨意拘捕外籍人士

《美國公廣電台》報導，在土耳其、美國、阿富汗與法國等地都有民眾響應伊朗的抗議並指出，伊朗國內的網路系統遭到政府監控，從內部難以發起改革，呼籲各國政府向伊朗施加壓力。



OPEC 減產 石油價格衝擊全球經濟

【本報記者李宗祐、簡嘉佑綜合報導】七零年代石油危機再次上演？OPEC（石油輸出國家組織）是全球最大的石油組織，在全球通膨數字創新高能源費用不斷飆漲的情況下，仍然選擇減產石油。美國財政部長葉勒（Janet Yeller）批評，此舉對於全球經濟是「沒有幫助且不明智」的決定。

OPEC 石油減產

《Al Jazeera》報導，就在 OPEC 在維也納的總部進行自新冠疫情之後的第一次實體會議後，決議減少石油產量，並說明減產的選擇是基於「對於全球經濟環境和石油市場未來的不確定性」。

日減產兩百萬桶

《The Guardian》報導，拜登政府指責 OPEC 選擇日減產超過兩百萬桶石油的選擇，並控訴其是地緣政治的表現。葉



◀ 減產石油以及戰爭等種種原因導致石油價格持續上升。（網路截圖）

勒也說，即使不確定到底會造成什麼程度的衝擊，但從現在的情況看來，那些衝擊絕對是不合理也不必要發生的。而且減產石油將會對開發中國家造成傷害。

石油禁運造成的供給衝擊，更影響人們在對通貨膨脹進行調整過後的實際收入（real income），說明了石油禁運對通貨膨脹造成的影響甚鉅。進

一步導致消費者信心指數的下降，也讓全球貨幣基金組織（IMF）得下修預測的經濟成長率。

七零年代石油危機

森寶利公司（Sainsbury's）的前老闆金（Justin King）提及了七零年代的石油危機，並說根據現在對於日常費用的衝擊以及整體經濟的擔憂，現在

的狀況可能是自 1970 年代石油危機以來最糟的時期。

七零年代的石油危機也是起源於 OPEC 以非經濟因素實施減產，對特定國家禁運，加上戰爭的影響，造成了石油危機的發生。相比之下，這次的衝擊的石油禁運也是以戰爭與地緣政治為理由實施，不難想像七零年代石油危機重現的可能性。

圖文選粹

圖文 / 中央社

菲律賓通過 SIM 卡註冊法



▲ 菲律賓總統小馬可仕 10 日簽署通過 SIM 卡註冊法。法律上路後，用戶須在限定期間內提交有效個人證件並註冊 SIM 卡，否則手機門號將被停用。圖為菲律賓電信業者門市。

▼重複利用塑膠杯，也是拯救地球的其中一個方法。(Photo by Protopian Pickle Jar on Flickr under C.C. License)



重複利用、課徵富人稅 拯救地球有解方

【本報記者李宗祐、簡嘉佑綜合報導】重複利用、降低碳排放與向富人課稅，淨零碳排有妙方！從個人而言，只要減少開火烹飪或怠速行駛的狀況，或加強物資重複利用的效率，都能有效促進節能減碳。對政府而言，試著建立「綠色醫療」系統，強化醫療院所的綠電供應，或者向富人課稅，均可資助飽受氣候變遷之害的民眾。



▲讓地球回歸到原本的樣子，通過讓森林、濕地、珊瑚礁等生態系再生。(網路截圖)

從個人而言，只要減少開火烹飪或怠速行駛的狀況，或加強物資重複利用的效率，都能有效促進節能減碳。

重複使用促永續

《TheGuardian》報導，無論是史前時代或是工業革命時期，人們都曾透過「焚燒」的行為獲得便利，甚至是致富。但現今，焚燒反而成為增加碳排的罪魁禍首之一，民眾應避免怠速行駛、廚房開火等行為。

在一次性用品氾濫的時代，「用完就丟」的概念早已鑲嵌在人們腦海中，成為民眾習以為常的生活，如塑膠袋和竹筷等等原本應該被重複使用的物品，反而成為一次性用品。所以必須透過將物品循環再利用，透過使用、洗淨、重複利用的步驟，才能真正達到「節流」。

向富人課稅

然而，有些事情並非單靠一己之力就能達成，像是全球過度依賴碳排放，好萊塢明星李奧納多也強調「除非人們離開化石燃料，否則誰都不能拯救地球」，意味著減少二氧化碳的排放量肯定是首要的任務之一。

向富人課稅

世界衛生組織總幹事譚德

塞就說，醫療衛生體系造成全球約 5% 的碳排，已經有許多國家承諾降低醫療保健系統的碳排放，呼籲各國都該跟上腳步，提供乾淨可靠的綠電。經濟學家皮凱提則指出，最富有的 10% 人口就造成全球將近一半的碳排放，呼籲「向富人徵稅，以加速全球淨零碳排的進度」。

讓生態系恢復原樣

「野化」(Rewilding) 則是讓地球回歸到原本的樣子，通過讓森林、濕地、珊瑚礁等生態系再生，減少釋放到大氣中的大部分碳排放，並維持生物多樣性。如英國曾透過加強供應水分、驅趕草食動物等方式，讓過去飽受人工活動摧殘的沼澤恢復生機，重新生長出更多植被。

愈晚吃飯更易餓 脂肪囤積量也飆高

【本報記者杜聿鎧綜合報導】又跟同事、家人吃宵夜了？愈晚吃飯愈容易變胖是真的！梅歐睡眠與成癮醫學中心研究指出，晚進食容易提高飢餓感，影響賀爾蒙分泌，產生肥胖問題。研究顯示，晚吃飯者的飢餓感至少增加了一倍，儘管會使人想吃蔬果，卻更容易讓人積極攝取高澱粉、重鹹和肉類食物，同時身體也會誤以為「鬧飢荒」，形成更多的脂肪細胞來儲存能量。

晚進食者肥胖率高

《梅歐睡眠與成癮醫學中心研究》顯示，較晚進食容易提高飢餓感，影響賀爾蒙分泌的同時，也促成脂肪代謝方面的基因表現改變，導致脂肪分解減少、沉積量大增，進而產生肥胖問題。

《CNN》報導，人體的生理時鐘有其晝夜節律，調控早晚的體溫與心率等生理功能，改變人體吸收熱量時的反應，影響荷爾蒙並改變基因表達的方式，特別是在脂肪代謝方面，以致於晚進食時，

人體脂肪分解減少、脂肪沉積增加。

促進飢餓素釋放

梅歐醫學研究中，堅持晚吃飯組別的受試者，飢餓感增加了一倍，在使人想吃蔬果的同時，卻也容易讓人渴望攝取高澱粉、重鹹和肉類食物。研究人員提醒，太晚吃飯的人的內分泌中，促進新陳代謝、引發飽足感的瘦蛋白分泌會減少，並促進飢餓素的釋放，讓人感覺肚子更餓。

其中，晚吃飯後的飢餓感與飢餓素引發的飢餓感曲線吻合，身體會誤以為生活環境「鬧飢荒」，形成更多的脂肪細胞來儲存能量、保護自己。儘管變胖不一定只和晚進食有關，但至少民眾應該要知道，越晚吃越容易吃更多、變胖，其實是因為身體想要鼓勵你早點吃飯！

亦有學者建議，該研究並未衡量體重減輕的面向，再者，因為先前代謝相關的研究顯示，不吃早餐與肥胖有關，所以較晚進食是否是肥胖的主要成因，仍有待進一步檢驗。



▲如果太晚吃飯，身體會以為生活環境「鬧飢荒」，形成更多的脂肪細胞來儲存能量、保護自己。(中央社)

2022 11.12

抗
衡
通
膨

關乎你平安的日子・全球治理的危機

2022禧年聖經經濟倫理研討會

台北時間 上午 09:00-12:00 中華福音神學院（六樓禮堂）實體與線上同時進行

黃乃寬 董事
元大期貨獨立董事
主持人

雷 倩 主委
中華民國婦聯會主委
21Century 新世局的金融挑戰

胡業民 執董
經濟與神學專欄作家
通膨蕭條一線間

馮騰永 理事長
台灣農業關懷使命團理事長
末日糧倉—失職又失能的「管家？」

周學信 教授
華神教會歷史與神學教授
通膨的神學省思

陳冠賢 牧師
中華信義神學院專任教師
停滯蕭條中的靈性挑戰

疫情經濟

實體參與者將贈送禧年新書！
《疫情經濟——全球化、倫理與出路》

2012年9月1日創刊 深度報導・極簡樂讀 發行人 / 林意玲 電視、廣播、報紙、手機、網路 五媒合一 網站：www.anntw.com 發行所 / 台灣醒報股份有限公司 中華郵政台北閱字第 38 號執照登記為新聞紙交寄 定價 10 元

訂閱專線 / 02-23581961 訂戶客服專線 / 02-23581806 郵政劃撥帳戶：50216232 投稿與新聞信箱 / anntw.ad@gmail.com 歡迎加入台灣醒報臉書粉絲團 通訊處 / (105) 台北市松山區民生東路四段 54 號 810 室

▼政媒臍帶不斬斷，媒體淪於執政黨宣揚私意或意識型態工具，何來自由民主？（網路截圖）



政經微言

畸形的政媒關係 使人民淪為輿論的奴隸

■何策
(資深財經顧問)

最近鏡電視董事長裴偉錄音檔自曝關說案，加上網軍林秉樞、媒體人周玉蔻，以及鏡週刊汙衊高虹安的報導，被執政黨印製廣送各家戶，再讓台灣畸型發展的政媒關係，受到批評。政媒臍帶不斬斷，媒體淪於執政黨宣揚私意或意識型態工具，何來自由民主？

人民淪為輿論的奴隸

18世紀法國政治思想家盧梭，早已預言今日台灣號稱民主政治發展的結果，他對政黨政治毫無信心，直言美國民主、共和兩黨，只代表了軍火商、猶太金融資本家、汽車商的利益，政客的利益替替公益，是政黨政治不可避免的結果。

美國政客最近來台，推銷武器、民航機，半導體晶片…，各式商業利益，正說明了盧梭看透了民主政治，政客的本質只是包裝了美麗的友誼外衣而已。

更重要的是，盧梭認為，政

執政黨控制媒體，
使人民淪於「輿論的奴隸」，果真
在台灣實現，難道人民還甘願繼續
淪於「輿論的奴隸」嗎？

黨政治使許多民主國家的公民，陷入虛假的民主騙局而不自知，財大氣粗的執政黨，控制國家的機器，也控制了監督它們的媒體，使其成為宣揚私意或意識型態的工具，於是大部分的公民，淪為「輿論的奴隸」。

執政黨介入媒體

回憶戒嚴時期，國民黨控制傳播媒體，屢受在野的民進黨批評攻擊，還有鄭南榕為文強調「人權是爭取來的」，最後為爭取言論自由自焚。以犧牲生命的代價，幫助民進黨順利取得政權，國民黨自此退出媒體，然而，現況是換另外一個執政黨控制操弄媒體，宣揚私意，或意識型態，恐怕是鄭南榕始料未及的。

其實台灣民主政治的發展，最大的病態就是黨政介入媒體，

過去是國民黨，現在換成民進黨而已，甚至變本加厲，不理人民的抗議及吶喊。綠營大老施正鋒、許國泰、鄭寶清、呂秀蓮，公開批評現在政媒關係亂象的不當，但是猶如狗吠火車，根本得不到執政者的重視。

當在野黨立法委員批評，農委會大部分宣傳預算都由特定綠媒取得，蘇貞昌院長的答覆是「一切合法」，等同承認公務宣傳預算正在養綠媒的事實，只是公務員深諳法律漏洞，就是不會讓在野黨抓到把柄。至於國營事業宣傳及公關預算，大量流向綠媒，也都是形式合法，實際卻是黨政積極介入，操控媒體，宣揚私意或意識型態。

鏡電視案不必去查？

鏡電視董事長裴偉的錄音檔，

蘇貞昌說是股東之間的糾紛不必去查，問題是已有明確的犯罪嫌疑，不論是否為股東之間的糾紛，行政院長豈可坐視不理，不依法查辦？豈非怠忽職守？如果這次錄音檔的股東之間糾紛，涉及反對黨利益，且事證明確若此，難道蘇貞昌不會再拿出他的名言：「證據到哪裡，就辦到哪裡？」，誰信？

前立委黃國昌最近表示，現在畸型的政媒關係，特定媒體拿到政府標案，而他們展現的政治立場，剛好就是絕對擁護執政黨，幫執政黨攻擊對手，為什麼？既然知道是不對的，就要去改變它，而不是讓畸型的政媒結構繼續下去。

當藍、綠不論立場，都認同黨政介入媒體是錯誤的、不當的，人民為什麼要容忍這種畸形現象繼續存在呢？18世紀法國政治學家盧梭的預言，執政黨控制媒體，使人民淪於「輿論的奴隸」，果真在台灣實現，難道人民還甘願繼續淪於「輿論的奴隸」嗎？即如何能奢談政黨政治、自由民主與法治呢？

「馬斯克」的新共產主義？

■尤榛嚴

全球首富馬斯克接受英國「金融時報」訪問時說，為了避免台海戰爭，「我的建議是…為台灣設想一個合理可行的特別行政區，可能無法讓所有人都滿意。」前幾天他也曾建議烏克蘭永久割讓克里米亞給俄羅斯，引起烏方強烈譴責。

馬斯克與馬克斯名字極似，乍看新聞嚇了一跳，以為馬克斯的共產主義又興起了，居然有人提議台灣被老共收歸為一個特別行政區，與老共日思

夜念的「一中」原則不謀而合，中共當然暗內歡喜，卻會引起多少台灣人無法容忍的共憤。

原來，馬斯克的電動車大廠特斯拉(Tesla)在上海設有一座超級工廠，產量約占特斯拉去年全球交車量的一半。企業多方規畫興利、賺錢，合情合理，但怎麼能以干涉他國人民的政治和權益作自己牟利的前提呢？

真不知道廿一世紀的電動車首富馬斯克，怎麼還有廿世紀馬克斯的共產主義思想？進步乎，抑退步乎？



▲全球首富馬斯克提議台灣被老共收歸為一個特別行政區，與老共日思夜念的「一中」原則不謀而合。（網路截圖）

醒報稿約



歡迎來稿增光篇幅，只要言之有物、動人心弦的創作，均有稿酬。

來稿請寄：anntw.ad@gmail.com，並提供身分證、電話與戶籍資料；

來稿本報有刪改權，如不願被刪改，務請註明。

請勿一稿多投，查獲者永不刊用。

請儘量於週日至週四上班時間寄稿，周五、六休假期來稿將無人處理。



王院長跟你談天說地 82

為別人的「方便」著想

■王建煊
(前監察院院長、天使居創辦人)

我們每天去最多次的地方，恐怕就是廁所。使用乾淨的廁所，心情舒暢，反之，坐立不安，快快了事走人。乾淨的廁所要靠大家來維護，維護廁所衛生利人利己，但廁所衛生為什麼還是令人不敢恭維呢？

為別人著想之愛

重點還是大家沒有愛心，有愛心的人不僅會替自己想，更會替別人想。例如，有的廁所會貼標語「請維持清潔，以方便下一位使用人」。有的標語寫「請體諒清潔人員的辛勞，請保持清潔」。這些都是在替別人想，常為別人的方便著想就是一種愛。

男廁所裡有人在馬桶上小便，卻不將座蓋掀起來，以致尿滴到座蓋上，後面要上大號的人就十分不便，要先用衛生紙擦，有時還擦不乾淨，最後

只得在很痛苦的情況下解決問題。女性如廁也會碰到這種狀況，座蓋上很髒，有人只好半蹲的方式上小號，避免直接接觸到座蓋，既危險又影響健康。

德國男人的體貼

這都是因為前面的使用人沒有愛心，只想到自己方便，而沒想到別人。如果是在自己家裡上廁所，多數人會為家人想，而注意廁所衛生。德國許多男人，在家上小號跟女性一樣，是用坐的。為的就是怕小便外溢，弄髒地板。

男人坐著小便，需要解褲，比站著上小號麻煩，但是因為愛家人，願意忍受不便。所以廁所衛生與否，與使用人有沒有愛心，有很大的關係。

我的辦公室有專用廁所，雖然小心使用，有時也會有尿液外溢，我下班前一定將它擦乾淨，免得下班後，還要讓工友來擦拭。清洗廁所雖然是工友的工作，但為什麼要讓他來擦我的

尿液呢？

小便斗下的尿液

男廁小號的尿斗下方，經常有尿液，為避免踩到尿液，只好盡量讓兩腳與肩同寬，有時無論如何小心，都會踩到尿，只好將心一橫，管它的，踩到就踩到吧。所以在男廁小號的牆上，經常會看到：「向前一小步，文明一大步，小便向前靠，水滴不外落」的標語。總統府男廁牆上的標語還有英文：「日行一善，超easy，向前一步，利人不損己」。

廁所洗手台，經常到處都是溼答答的，水和腳底的灰塵、泥土相混，更是遍地髒濕，感覺惡劣。原因是大家洗完手，總是習慣將水甩在地上。有的洗手台邊備有擦手紙，一張就夠用，有人卻偏偏咧咧的扯了二、三張，在手上捏一下就去掉，十分浪費。廁所洗手台之所以會發生這些眾人皆知的不良現象，都是因為大家缺乏的愛心所致，

在家如廁就不會犯這些毛病。

董事長以身作則

從前我擔任一個慈善基金會的董事長，基金會行政人員人力十分精簡，沒有專人負責打掃，那麼誰要掃廁所呢？大家都不願意。我自己率先來掃廁所，既然董事長掃廁所，那麼掃廁所就不再是卑微的工作，結果同仁都自動掃廁所，一點問題都沒有了，所以只要有愛心，並努力行出來，事情就會迎刃而解。

上帝造人，男女有別，男人如廁較女人方便甚多，所以在公共場所，尤其是觀光地區，女廁經常大排長龍。碰到這種狀況，有時我會叫她們到男廁來方便，有人連聲說謝謝，也有人搖搖頭，表示不好意思。

女廁應比男廁多

這種現象由來已久，在建造公共廁所時，怎麼不曾想到女廁應比男廁多

呢？最後此事終於反映到立法院，立委主動修法，規定公共場所的男女廁比例應為1：5。關心女性需要，這是愛的表現，但幾十年來對此困難視若無睹，則是沒有愛心的冷漠。

很多事都可用來檢視大家的愛心夠不夠，就以一般人的如廁問題，都可以顯現這個社會的愛心有多大。



▲如果是在自己家裡上廁所，多數人會為家人想，而注意廁所衛生。（網路截圖）

通貨膨脹與通貨緊縮 影響個人財務

經濟成長停滯，個人所得會減少，同時也弱化了消費力道，消費降低又會跟著需求的萎縮一起引發物價下跌的現象。

■ 吳建泳
(全球市場趨勢分析專家)

這裡想先簡單談談什麼是通貨膨脹，以及與其相反的通貨緊縮。通膨是物價上漲的現象，而相反的，我們會說通縮就是物價下跌的現象，但如果今天不是用物價的觀點來看通縮或通膨，而是從貨幣的觀點出發，那事情就會有點不一樣了。

通膨是什麼？

當我們換個說法來敘述物價上漲，其實就是在說貨幣價值下跌，原本一本書用 1 萬韓圓就能買到，現在卻要 2 萬韓圓，這代表「書」這個物品的價格上漲，但也可以說是貨幣的價值下滑了，所以用 1 萬韓圓買不到這本書，要拿出 2 萬韓圓才行，也就同時代表貨幣本身的價值下跌了。

所以通膨雖然主要代表「物價上漲」，但同時也可以解釋成「貨幣價值下跌」；而當然通貨緊縮則主要代表「物價下跌」，但反過來用「貨幣價值上升」也說得通。

《通膨求生》簡介

通膨時代下，全球經濟正發生什麼轉變？物價上漲，全民吃土——變貴的日常，還有機會保護我們的財富嗎？投資人又如何能在通膨危機活下來，還能賺更多？

本書作者吳建泳被譽為「韓國最了解聯準會的財經專家」，帶領讀者回顧聯準會在通膨時期的所作所為，分析全球經濟將會有什麼樣的動向，建立最符合未來趨勢的投資策略。

出版社 / 感電出版
出版日期：2022/10/05

確保物價安定

中央銀行是印製發行貨幣的機關，而中央銀行在供應貨幣時，最優先考慮的是，會不會因為供應了太多貨幣而引發貨幣價值大幅下滑的現象，也正

提高利率後，市場上的現金會被央行吸收，市場上流動的現金慢慢減少，取得現金的門檻提高，貨幣的價值也會隨之提升。

因為中央銀行負責印鈔，需要保障貨幣的價值，所以應該要為此持續研究怎麼對市場供應適量的貨幣。

但是讓我們假設一下大規模通膨來襲，大規模的通膨雖然代表著物價的上漲，換句話說，也等於是中央銀行印製的貨幣價值大幅下滑，中央銀行當然不會對此坐視不管，所以各國中央銀行的首要目標就是確保物價安定。

由此可知，為了確保貨幣價值平穩，中央銀行才會實施升息政策來抑制物價大幅上漲的危機。提高利率後，市場上的現金會被中央銀行吸收，市場上流動的現金就會慢慢減少，因為取得現金的門檻提高，貨幣的價值也會隨之提升。至於貨幣上升後會導致物價下滑，所以說升息才會成為物價急遽上升時，足以抑制通膨的有效政策之一。

聯準會的兩項任務

美國聯準會主要有兩項任務，一個是最大化經濟成長，另一個則是維持物價的穩定，聯準會透過調整利率高低，以及運用量化寬鬆等能夠施展的政策來達成這兩個目標。

雖然目標有兩個，但一般來說經濟成長和物價穩定通常都會往類似的方向發展，所以在實施貨幣政策上並沒有太大

的問題。讓我們想一想，假設經濟正出現強勁的成長趨勢，這麼一來人們所得就會增加，消費也會變多，與此同時就會因為需求的增加而伴隨物價上升。也就是說，經濟成長變強，

物價也會跟著上漲，成長和物價是朝著同一個方向前進。但如果因為物價漲得太高而讓國家經濟承受壓力時又會怎麼樣？經濟成長的進程應該會變得遲緩，個人所得會減少，也弱化了消費力道，同時，需求的萎縮引發物價下跌。經濟成長遲緩也會鋪陳出物價下跌局面。簡單來說，經濟成長強的時候物價上揚，成長力道疲弱的時候物價會下跌。

物價也會跟著上漲，成長和物價是朝著同一個方向前進。

但如果因為物價漲得太高而讓國家經濟承受壓力時又會怎麼樣？經濟成長的進程應該會變得遲緩，個人所得會減少，也弱化了消費力道，同時，需求的萎縮引發物價下跌。經濟成長遲緩也會鋪陳出物價下跌局面。簡單來說，經濟成長強的時候物價上揚，成長力道疲弱的時候物價會下跌。

升息政策

為了擺脫經濟成長遲緩，就需要提振景氣，聯準會必須使出降息等釋出貨幣到市場上的政策，問題是當錢被撒出來後，貨幣的供給大幅增加，就可能觸發物價上漲。

只是在成長趨勢疲弱的情況下，物價也一直無法擺脫低物價的水準，所以能比較沒有壓力地為了振興景氣而果敢往市場撒錢；相反的，當經濟成長力道增強，物價上漲的狀況持續下去，聯準會就會出來調高利率，藉此抑制過熱的景氣以及提前壓抑物價的漲勢，如此一來，景氣過熱的狀況就會稍微減緩，通膨也會低下來，所以聯準會無須顧慮太多，就能為了克制物價以及為過熱的景氣降溫而出面實施升息等「緊縮」政策。

石油危機召通膨巨獸

2000 年代初期全球經濟成長的核心動力來自於中國的投資，中國為了促進投資成長，開始大量購買原物料。新興國家對原物料的需求激增，讓長期維持在低水位的國際油價（WTI）等原物料價格開始大幅上升，這是 1970 年代以來原物料價格首次出現明顯上升趨勢的時期。

國際油價在 1980 年代大跌以後，花了非常長的時間才再次回到原點，一路來到 2000 年代初期才終於揚眉吐氣，而當時美國的金融市場也正值蓬勃發展，開啟熱烈的全球市場流動，如此一來需求快速增加、原物料市場預期價格大幅上漲的。

此時中國的原物料需求增長與市場流通性激增之下，猛烈的資金流動密切牽動著全球的市場流動，使得全球都出現了勢不可擋的原物料漲勢。

供應鏈的通膨危機

全球金融危機之後全世界都在經濟低成長的困境中呻吟，在經濟衰退的基礎下，人們無法寬裕地購物，這時候以中國為首的新興國家反倒出現生產過剩的問題，供給量大大超越了需求量，最後反演變成需求不足的結果。

在供給量比需求更高的時候，產品的價格就會一直維持在低檔，如此一來整體物價就會面臨下滑的壓力，所以在新冠疫情發生以前才會有通縮壓力巨大的說法。

新冠疫情的影響使得原本就不充足的需求持續萎縮，許多企業都沒生意可做，原本的企業負債就已經很可觀了，銷售業績卻還不能提升，這讓企業無法順利償還債務，只能面臨破產倒閉的命運。

調降利率擴大消費

為了解決這個問題，聯準會和美國政府就必須投入效果猛



◀通膨是物價上漲的現象，而相反的，我們會說通縮就是物價下跌的現象。（網路截圖）

烈的景氣紓困政策，並且同步採取能夠大規模刺激需求的方案——調降利率，以及直接往個人帳戶匯入一定程度的現金，幫一般民眾創造能夠擴大消費的餘力。

試想，當銀行帳戶有現金匯款進來，從有現金的那天開始，就能馬上領錢出去消費，這些原本數目就很龐大的現金一次匯進個人帳戶裡，所刺激出來的消費量當然也很驚人，只是高消費量一時被激發了出來，供給量是否也能跟著爆發性地提升？——這其實並不容易。

打擊通膨又兼顧成長

聯準會在這裡被強迫做出選擇了，到底是要先解決經濟衰退的問題？還是要先收拾物價上升的壓力？答案已經出來了，聯準會最後選擇先控制物價上漲的問題。

經濟成長放緩的問題在全球金融危機發生後已經長達十年以上了，是個長期交手的老敵人了，但是一直到目前為止

已經釋放了太多的錢，沒有餘力再繼續放錢了。

物價上漲和低成長不同

然而，物價上漲的特性和低成長有點不同，雖然物價一度漲到 40 年以來最高的程度，展現出強勁的漲勢，但和 2008 年及 2011 年的程度相比，並不像低成長一樣需要透過絕望的長期堯壕戰來迎戰。

還有一個重點是，現在如果要想用調升利率來控制物價，那可以調的空間非常大，因為原本貨幣政策就已經放很鬆了，現在能用來緊縮貨幣的手段真的很多。

另外，如果現在預先以控制物價為目的投入眾多緊縮政策，那將來通膨獲得控制以後，要再急迴轉反向促進成長，就有更多的牌可以拿出來用，像是未來如果有需要再放寬放錢的時候，就可以把預先調升的基準利率再度調降。

沒錯，如果說聯準會在 2021 年上半年期將焦點放在經濟成長

供給量比需求高時，產品的價格就會維持低檔，整體物價就會下滑，所以在疫情前才會有通縮壓力巨大的說法。

都還是很難說，我們已經擺脫低成長的僵局了，宣布勝利也還為時尚早，而且為了振興景氣就必須要降息，但是美國的基準利率早就掉到史上最低的水準，此外在新冠疫情之後也

而非物價上升，那麼在物價暴漲的 2021 年底開始，聯準會就選擇先專心解決物價大漲問題，直到通膨進一步獲得控制為止。

（昀恬／輯）

Y!!! 書訊

醒報編輯部／輯

《紅土之王》

作者：多明尼克·布里斯（網球記者） 出版社：堡壘文化

如果說到誰是 21 世紀偉大的網球運動員，答案只有一個，那就是擁有 22 座大滿貫男子單打冠軍得主、網球場上無可爭議的王者、西班牙的憤怒公牛、紅土之王——拉法·納達爾！

在這本圖文並茂的傳記中，藉由深度的訪談與多達近百張的精彩照片，完整記錄了他的巔峰之旅，精選了他漫長生涯中最關鍵的十一場比賽，讓所有為這位西班牙

牙鬥士深深著迷的讀者能再一次重溫他驚奇的旅程。



《中西醫治癌手記》

作者：蘇子謙 出版社：花千樹出版社

癌症是一個非常難治療的疾病，卻不是無法醫治。西醫的治癌理念是盡快消滅癌細胞，無論是做手術、電療、化療，甚至用標靶藥物；中醫則著重調理身體，固本培元，由服中藥到針灸推拿，甚至藉飲食調理、氣功運動等以提升病人的免疫力來間接控制癌細胞。

近年，免疫治療越來越受西醫重用，甚至慢慢變成了抗癌的骨幹，其理念其實和源遠流長的中醫學不謀而

合。同時擁有中西醫執業資格的蘇子謙醫生，深入淺出地講解不同的臨床治癌個案，包括肺癌、乳癌、大腸癌、前列腺癌、鼻咽癌、胰臟癌、卵巢癌等。



《遇見 101 隻世界名犬》

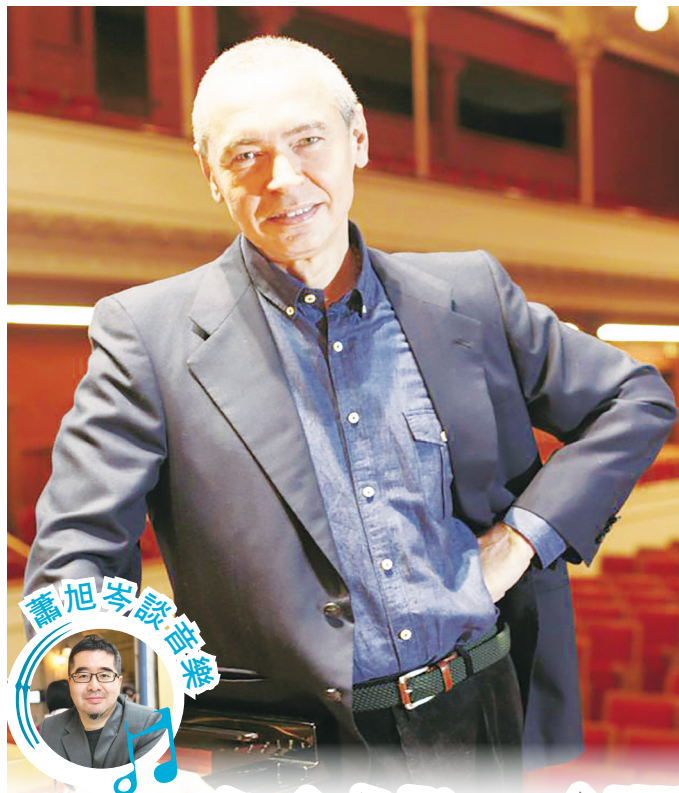
作者：小文風（作家） 出版社：晨星

我們不僅最忠心，還能夠改變世界！能夠征服海洋的不只是人類，狗狗也能站在衝浪板上乘風破浪。比人類還要早前往外太空的，居然是一隻叫做「萊卡」的狗！等待主人回家的忠犬八公，深厚的情誼讓人忍不住為牠打造一尊銅像。總是想畫狗！畢卡索的 54 幅作品中，其實都有愛犬路普的身影。

本書收錄 101 隻狗狗故事，從地球到外太空、從現實到二次元，看見不同的狗狗的

精采面貌。一篇故事、一張圖片的編排方式，讀者可以輕鬆閱讀，不妨從自己有興趣的狗狗開始，認識這 101 隻世界名犬！





◀1995 年鋼琴怪傑波哥雷利奇首次來台，安可曲丟出長達十分鐘的大作，深深震撼了台下的我。（網路截圖）

▼ 路易沙達的蕭邦是法式的，就像香噴噴，不膩口的甜點。（網路截圖）



◀米開蘭傑里擁有精確無瑕的技藝、對樂譜的忠實更到了聖人一般的境界。（作者提供）

如果能再帶一張蕭邦的唱片

■ 蕭旭岑

(前總統府副秘書長、
資深愛樂者)

最近出席好友徐鵬博主辦的法國鋼琴家路易沙達 (Jean-Marc Luisada) 獨奏會，當真是處處驚喜。一開場演奏尼諾·羅塔 (Nino Rota) 為大師導演費里尼《甜蜜生活》(La Dolce Vita) 配樂的旋律，就讓我歡欣至極；而上半場最後的蕭邦第二號詠諧曲，則讓幾乎不聽蕭邦的吾友建凱感動不已。

鋼琴家路易沙達

路易沙達的蕭邦是法式的，就像香噴噴，不膩口的甜點。多年錘煉，他已經琢磨出珍珠

如果流落荒島，還能再帶一張蕭邦唱片，毫無疑問就是米開蘭傑里這張神作。

般的音色，幾近無瑕的彈性速度。例如安可曲時，他隨性演奏蕭邦降E大調華麗大圓舞曲，看似奔放，實則精緻，有如一道絕好上品的甜點，每個音都是甜的，猶如滾燙在酥皮上的糖漿。

而路易沙達列為重頭戲的第二號詠諧曲，旋律動人，情緒變化與對比巨大，問世一百八十五年來，很常出現在鋼琴獨奏會，是重量級的鋼琴經典曲目。不但是我個人最鍾愛的蕭邦作品，也是其四首詠諧曲中最著名的一首，大作曲

家舒曼曾用「充滿甜美的滋味與大膽的作風，交織著愛恨情仇」表達讚賞之意。

蕭邦的詠諧曲

我告訴建凱，一生幾乎只寫鋼琴曲目的蕭邦，最有深度的曲子就是四首詠諧曲（Scherzo）與四首敘事曲（Ballade）。如果你認為蕭邦是沙龍音樂，那你該聽聽這八首鋼琴史上的巨作，內蘊豐富色彩紛呈，技巧燦爛若星，樂曲華麗瑰美，有甜蜜溫婉的抒情，也有憂鬱感傷的嗟嘆，值

得愛樂者聆聽一輩子。

蕭邦一共創作了四首單獨的詠諧曲，他將原本置於樂章間的「詠諧曲」獨立成曲，這是創舉，在音樂史上有其獨特地位。他沿用詠諧曲一貫的三拍子基礎，但以四小節為樂句單位，讓三拍的詠諧曲聽起來猶如四拍子的節奏感，速度全部是急板（Presto），充滿戲劇性對比，是蕭邦詠諧曲中重要的節奏特徵。

第二號談諧曲

其中第二號詠諧曲的地位特殊，蕭邦創作此曲時，適逢與曾論及婚嫁的女友瑪麗亞戀情結束，對他身心俱是重大打擊。因此這首曲子以三連音「疑問」

短句開頭，時而糾結失落，時而愛意纏綿，蘊含大量複雜的情緒。我猜想舒曼說「交織著愛恨情仇」，可能知道蕭邦這段苦澀失戀過程，因而意有所指。

也是因為這麼強烈的情緒在內，這首詠諧曲必須聽現場，才能徹底感受到音符傳達出的強大情感能量。1995年鋼琴怪傑波哥雷利奇（Ivo Pogorelich）首次來台，安可曲就丟出這首長達十分鐘的大作，深深震撼了台下的我。沒想到27年後，同樣在國家音樂廳，路易沙達的演奏也讓平常不聽蕭邦的好友建凱大為震動。

現場之外，唱片裡的第二號詠諧曲也有典範級演奏。那是偉大的義大利鋼琴家米開蘭傑里 (Arturo Benedetti Michelangeli) 一生唯一錄製的蕭邦唱片 (DG)。他演奏了十首馬祖卡舞曲，一首前奏曲，第一號敘事曲，在壓軸的第二號詠諧曲，米開蘭傑里演出了

不可思議的層次與音色變化，
堪稱神級的演奏。

如果能再帶一張

去年此際，我曾寫了倘若流落荒島，你只能帶一張蕭邦唱片，當時我雖然選了美國鋼琴大師拜倫·堅尼斯（Byron Janis）的晚年錄音，但如果還能再帶一張蕭邦唱片，毫無疑問就是米開蘭傑里這張神作。那裡頭每一個樂句設計，每一個觸鍵與聲音，都達到鋼琴家極致的典範程度，堪稱最完美的蕭邦演奏。



▲蕭邦創作此曲時，適逢與女友戀情結束，對他身心俱是重大打擊。(網路截圖)

FILMSAZAN JAVAN, CARACTÈRES PRODUCTIONS
ET TOTEM FILMS PRÉSENTENT

人命關天！榮獲柏林影展觀眾票選獎

獲選柏林影展
金熊獎競賽片

榮獲
瑞士蘇黎世影展
最佳國際電影

勇奪
西班牙瓦拉多利德國際影展
最佳新導演

榮獲
美國丹佛國際影展
最佳影片提名

榮獲
伊朗黎明國際影展
最佳女主角 最佳劇本提名

生命，能用什麼相抵？

BALLAD OF A WHITE COW

贖罪風暴

10.07 提出控訴

UN FILM DE
BEHTASH SANAEEHA & MARYAM MOGHADDAM

MARYAM MOGHADDAM ALIREZA SANIFAR AVIN PURRAOUI FARID CHOBAZI LILI FARHADOPOUR ET POURYA RAHMISAN
SCÉNARIO BEHTASH SANAEEHA MARYAM MOGHADDAM MEHRDAD KOURDOSHIAN IMAGE AMIN JAFARI SON HOSSEIN GHOURICHAN ABDOLREZA HEYDARI
MONTAGE ATA MEHRAD BEHTASH SANAEEHA PRODUIT PAR GHOLAMREZA MOUSAVI ETIENNE DE RICAUD
CO-PRODUCTIONS MEYSAM MERAJLI COSTUME DESIGNER ATOOSA GHALAMFARSAIE
ASSISTANTS ARASH MASHVERATI KIARASH SANAEEHA AHMAD MOKARI
DISTRIBUTION INTERNATIONALE TOTEM FILMS

LESALENTIN

TOTEM

CARACTÈRES

IF

EZEF

IF

IF

IF

IF

IF

IF

IF

IF

IF

IF

IF

IF

IF

IF

IF